

KUR'AN-I KERİM 77-Mürselat Suresin deki 50 Ayeti Kerime ve Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِسْمِ

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
77-Mürselat Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِسْمِ وَالْمُرْسَلَاتِ الرَّحِيمِ 1- عُرْفًا	Velmurselati 'urfen.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Kasem olsun o urf için gönderilenlere	Birbiri ardınca gönderilenlere andolsun;	29 /579
77-Mürselat Suresi 2.Ayet Mekke	2- عَصْفًا فَالْعَاصِفَاتِ	Fel'asıfati 'asfen.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Derken büküp devirenlere	Derken kökünden koparıp savuranlara.	29 /579
77-Mürselat Suresi 3.Ayet Mekke	3- نَشْرًا وَالتَّائِثِرَاتِ	Vennaşirati neşren.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Ve neşrederek yayanlara	Yaydıkça yayanlara.	29 /579
77-Mürselat Suresi 4.Ayet Mekke	4- فَرَقًا فَالْفَارِقَاتِ	Felfarikati ferkan.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Derken seçip ayırانlara	Böylece ayırdıkça ayırانlara,	29 /579
77-Mürselat Suresi 5.Ayet Mekke	5- ذِكْرًا فَالْمُذَكِّرَاتِ	Felmulkiyati zikren.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Sonra bir öğüt bırakanlara	Zikr (vahy, öğüt) bırakanlara;	29 /579
77-Mürselat Suresi 6.Ayet Mekke	6- نُزْرًا وَ عُنْرًا	'Uzren ev nuzren.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayırانlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt	Gerek özr için olsun gerek inzar	Özür (suçu, eksikliği ortadan kaldırmak) veya uyarmak için.	29 /579

			bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.			
77-Mürselat Suresi 7.Ayet Mekke	7-لَوَاقِعٌ تُوْعَدُونَ إِنَّمَا	İnnema tu'adune levakı'un.	(1-7) Ard arda gönderilenlere, kasırga gibi esenlere, hakkıyla yayanlara, hakkıyla ayıranlara, özür ya da uyarı olmak üzere öğüt bırakanlara andolsun ki, uyarıldığınız (Kıyamet) mutlaka gerçekleşecektir.	Herhalde size va'dolunan muhakkak olacaktır	Şüphesiz, size vaadedilen gerçekleşecektir.	29 /579
77-Mürselat Suresi 8.Ayet Mekke	8-طُمِسَتْ النُّجُومُ فَإِذَا	Feizennucumu tumiset.	Yıldızların ışığı söndürüldüğü zaman,	Hani o yıldızlar silindiği vakit	Yıldızlar 'örtülüp (ışıkları) silindiği' zaman,	29 /579
77-Mürselat Suresi 9.Ayet Mekke	9وَفُرِحَتْ السَّمَاوُودَا	Ve izessemau furicet.	Gök yarıldığı zaman,	Ve o Sema açıldığı vakit	Gök yarıldığı zaman	29 /579
77-Mürselat Suresi 10.Ayet Mekke	10-سُفِفَتْ الْجِبَالُ وَإِذَا	Ve izelcibalu nusifet.	Dağlar ufalanıp savrulduğu zaman,	Ve o dağlar savurulduğu vakit	Dağlar, kökünden sökölüp savurulduğu zaman,	29 /579
77-Mürselat Suresi 11.Ayet Mekke	11لَأُقَتِّتُ الرُّسُلَ وَإِذَا	Ve izerrusulu ukkitet.	Peygamberler için (ümmehtlerine şahitlik etmek üzere) vakit belirlendiği zaman (kıyamet gerçekleşir).	Ve o elçiler miykatlarına irdirildiği vakit	Ve resuller de (şahitlik için) belli bir vakitte getirildiği zaman	29 /579
77-Mürselat Suresi 12.Ayet Mekke	12-أُجِّلَتْ يَوْمَ لَا يَّ	Lieyyi yevmin uccilet.	(Bu) hangi güne ertelenmiştir?	Onlar hangi güne te'cil edildi?	(Bu,) Hangi gün için ertelenmişti?	29 /579
77-Mürselat Suresi 13.Ayet Mekke	13- الْفَصْلُ لِيَوْمِ	Liyevmilfasli.	Hüküm ve ayırım gününe.	Fasıl gününe	(Mü'mini müşrikten, haklıyı haksızdan) Ayırma günü için.	29 /579
77-Mürselat Suresi 14.Ayet Mekke	يَوْمَ مَا أَذْرَاكَ وَمَا الْفَصْلُ 14-	Ve ma edrake ma yevmulfasli.	Hüküm ve ayırım gününü sen ne bileceksin.	bildin mi nedir fasıl günü?	Bu ayırma gününü sana ne bildirdi?	29 /579
77-Mürselat Suresi 15.Ayet Mekke	15- لِّلْمُكْنِينَ يَوْمَئِذٍ وَيْلٌ	Veylun yevmeizin lilmukezzibiye.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /579

77-Mürselat Suresi	16.Ayet	16- الْأَوَّلِينَ نُهْلِكَ أَلَمْ	Elem nuhlkil'evveliyne.	Biz öncekileri helâk etmedik mi?	Helâk etmedik mi evvelkileri?	Biz, öncekileri helak etmedik mi?	29 /579
Mekke							
77-Mürselat Suresi	17.Ayet	17- الْأَخْرِينَ تَتَّبِعُهُمْ تَمْ	Summe nutbi'uhumul'ahırıyne.	Sonra arkadan gelenleri de onların peşine takacağız.	Sonra arkalarına takacağız geridekileri	Sonra arkadan gelenleri onların izinde yürüteceğiz.	29 /579
Mekke							
77-Mürselat Suresi	18.Ayet	18- نَفَعَلُ كَذَلِكَ بِالْمُجْرِمِينَ	Kezalike nef'alu bilmucrimiyne.	Biz suçlulara işte böyle yaparız.	Biz öyle yaparız mücrimleri	İşte Biz, suçlu-günahkarlara böyle yapıyoruz.	29 /579
Mekke							
77-Mürselat Suresi	19.Ayet	19- لِلْمُكْنِينَ يَوْمَئِذٍ وَيْلٌ	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /579
Mekke							
77-Mürselat Suresi	20.Ayet	20- مَاءٍ مِنْ نَحْطُكُمْ أَلَمْ مَعِين	Elem nahlukkum min main mehiynin.	Biz sizi bayağı bir sudan (meniden) yaratmadık mı?	Yaratmadık mı sizi bir hakîr sudan?	Sizi basbayağı bir sudan yaratmadık mı?	29 /580
Mekke							
77-Mürselat Suresi	21.Ayet	21- قَرَارٍ فِي فَجَعَلْنَاهُ مَكِين	Fece'alnahu fiy kararın mekiynin.	(21-22) Sonra onu belli bir süreye kadar sağlam bir yerde (ana rahminde) tuttuk.	Kılıp da onu bir makarda temkin	Sonra onu savunması sağlam bir karar yerine yerleştirdik.	29 /580
Mekke							
77-Mürselat Suresi	22.Ayet	22- مَعْلُومٍ قَدَرٍ إِلَى	İla kaderin ma'lumin.	(21-22) Sonra onu belli bir süreye kadar sağlam bir yerde (ana rahminde) tuttuk.	Ma'lûm bir kadere değin	Belli bir süreye kadar;	29 /580
Mekke							
77-Mürselat Suresi	23.Ayet	23- الْقَادِرُونَ فَنِعْمَ فَقَدَرْنَا	Fekaderna feni'melkadirune.	Sonra da ona ölçülü bir biçim verdik. Biz ne güzel biçim verenleriz!	Demek ki ölçmüşüz, demek ki biz ne güzel kâdiriz	İşte (buna) güç yetirdik. Demek ki, Biz ne güzel güç yetirenleriz.	29 /580
Mekke							
77-Mürselat Suresi	24.Ayet	24- لِلْمُكْنِينَ يَوْمَئِذٍ وَيْلٌ	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
Mekke							
77-Mürselat Suresi	25.Ayet	25- الْأَرْضَ نَجْعَلُ أَلَمْ كِفَاتًا	Elem nec'alil'arda kifaten.	(25-26) Biz yeryüzünü dirileri de ölüleri de toplayan (bir yurt) yapmadık mı?	Ve kılmadık mı Arzı bir tokat	Biz yeryüzünü bir toplanma yeri kılmadık mı?	29 /580
Mekke							

77-Mürselat Suresi 26.Ayet Mekke	26-وَأَمْوَاتًا أَحْيَاءَ	Ahyaen ve emvaten.	(25-26) Biz yeryüzünü dirileri de ölüleri de toplayan (bir yurt) yapmadık mı?	Gerekse diriler için gerekse emvat	Dirilere ve ölülere.	29 /580
77-Mürselat Suresi 27.Ayet Mekke	27-رَوَّاسِي فِيهَا وَجَعَلْنَا وَأَسْقَيْنَاكُمْ شَامِخَاتٍ -فُرَاتًا مَاءَ	Ve ce'alna fıyha revasiye şamihatin ve eskaynakum maen furaten.	Orada sabit yüce dağlar yaratmadık mı, size tatlı bir su içirmedik mi?	Ve oturdup da onda yumru yumru oturaklı dağlar, sunmadık mı size bir su (tatlı) bir furat	Ve onda sabit yüksek dağlar var etmedik mi? Size tatlı bir su içirmedik mi?	29 /580
77-Mürselat Suresi 28.Ayet Mekke	28-لِلْمُكْنِنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 29.Ayet Mekke	29-كُنْتُمْ مَا إِلَىٰ أَنْطَلَقُوا -تُكْتَبُونَ بِهِ	İntaliku ila ma kuntum bihi tukezzebune.	Onlara şöyle denecek: “Yalanlamakta olduğunuz şeye (cehennem azabına) gidin.”	Haydi boşanın o yalan dediğinize	Kendisini yalanladığınız (azab)a gidin.	29 /580
77-Mürselat Suresi 30.Ayet Mekke	30-ذِي ظِلٍّ إِلَىٰ أَنْطَلَقُوا -شُعَبٍ ثَلَاثٍ	İntaliku ila zıllın ziy selasi şu'abin.	(30-31) “Üç kola ayrılmış gölgeye gidin ki, o ne gölgelendirir ne de alevden korur.”	Haydi boşanın bir üç çatalı gölgeye	Üç dala ayrılmış bir gölgeye gidin.	29 /580
77-Mürselat Suresi 31.Ayet Mekke	31-مَنْ يُعْنِي وَلَا ظَلِيلٍ لَا -الْأَهَبِ	La zaliyin ve la yuğniy minellehebi.	(30-31) “Üç kola ayrılmış gölgeye gidin ki, o ne gölgelendirir ne de alevden korur.”	Ne gölgelendirir ne alevden korur	Ne gölge altında barındırır, ne (yakıcı) alevden korur.	29 /580
77-Mürselat Suresi 32.Ayet Mekke	32-بَشَرٍ تَرْمِي إِلَيْهَا -كَالْقَصْرِ	İnneha termiy bişererin kelkasri.	Şüphesiz cehennem, her biri saray büyüklüğünde kıvılcımlar saçar.	çünkü o, öyle şerareler atacaktır ki her biri bir saray gibi	Gerçekten o, sanki her biri saray olan bir kıvılcım saçar.	29 /580
77-Mürselat Suresi 33.Ayet Mekke	33-صُفْرٌ جَمَلَتْ كَأَنَّهُ	Keennehu cimaletun sufrun.	Bunlar sanki birer kızıl devedir.	Sanki sarı sarı hopalar gibi	Her biri, sanki sapsarı erkek deve sürüleri gibidir.	29 /580
77-Mürselat Suresi 34.Ayet Mekke	34-لِلْمُكْنِنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 35.Ayet Mekke	35-يَنْطِفُونَ لَا يَوْمٌ هَذَا	Haza yevmu la yentikune.	Bu, konuşamayacakları gündür.	Bugün nutukları tutulacağı gündür	Bu, onların konuşamayacakları bir gündür.	29 /580

77-Mürselat Suresi 36.Ayet Mekke	لَهُمْ يُؤْتَنُ وَلَا -36- فَيَعْتَذِرُونَ	Ve la yu'zenu lehum feya'tezirune.	Onlara izin de verilmez ki, özür dilesinler.	İzin de verilmez ki i'tizar ederler	Ve onlara özür beyan etmeleri için izin verilmez.	29 /580
77-Mürselat Suresi 37.Ayet Mekke	- لِّلْمُكْنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ 37	Veylun yevmeizin lilmukezzibiye.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 38.Ayet Mekke	الْفَصْلُ يَوْمَ هَذَا -38- وَالْأُولَيْنِ جَمَعْنَاكُمْ	Haza yevmulfasli cema'nakum vel'evveliyne.	Bu, hüküm ve ayırma günüdür. Sizi ve öncekileri bir araya toplamsızdır.	Bu işte o fasıl günü topladık sizi ve evvelkileri	Bu, hüküm günüdür; sizi ve öncekileri 'birarada topladık.'	29 /580
77-Mürselat Suresi 39.Ayet Mekke	كَيْدُكُمْ كَانَ فِإِنَّ -39- فَكِيدُونَ	Fein kane lekum keydun fekiyduni.	Eğer bir tuzağınız varsa, haydi bana tuzak kurun!	Varsa bir fenniniz atlatın beni	Şayet kurabileceğiniz hileli bir düzeniniz varsa, durmaksızın bana karşı kurun.	29 /580
77-Mürselat Suresi 40.Ayet Mekke	- لِّلْمُكْنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ 40	Veylun yevmeizin lilmukezzibiye.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 41.Ayet Mekke	ظِلَالٍ فِي الْمُتَّقِينَ إِنَّ -41- وَعُيُونَ	İnnelmuttekıyne fıy zılalin ve 'uyunin.	Allah'a karşı gelmekten sakınanlar, gölgeler içinde ve pınar başlarındadırlar.	Şübhesiz ki (korunan) müttakîler gölgelerde, kaynaklarda	Şüphesiz muttaki olanlar, gölgeliklerde ve pınar- başlarındadır;	29 /580
77-Mürselat Suresi 42.Ayet Mekke	- يَسْتَهُونَ مِمَّا وَفَوَاكِهِ 42	Ve fevakihe mimma yeştehune.	Canlarının çektiği meyveler içerisindedirler.	Ve canlarının istediğinden meyveler içindedirler	Ve canlarının çekip-arzu ettiği meyveler (arasındadırlar).	29 /580
77-Mürselat Suresi 43.Ayet Mekke	هَنِيئًا وَاسْرُبُوا كَلُؤًا -43- تَعْمَلُونَ كُنْتُمْ بِهَا	Kulu veşrebu heniy'en bima kuntum ta'melune.	“Yapmakta olduğunuz şeylere karşılık afiyetle yiyin için.”	Yeyin, için âfiyet olsun işlediğiniz amellere mukabil	Yaptıklarınıza karşılık olmak üzere, afiyetle yiyin ve için.	29 /580
77-Mürselat Suresi 44.Ayet Mekke	نَجْزِي كَذَلِكَ إِنَّا -44- الْمُحْسِنِينَ	İnna kezalike necziylmuhsiniyne.	Şüphesiz biz iyilik yapanları işte böyle mükâfatlandırırız.	İşte biz muhsinleri böyle karşılız	Elbette Biz, 'iyi ve güzel' davrananları işte böyle ödüllendiririz.	29 /580
77-Mürselat Suresi 45.Ayet Mekke	- لِّلْمُكْنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ 45	Veylun yevmeizin lilmukezzibiye.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580

77-Mürselat Suresi 46.Ayet Mekke	قَلِيلًا وَتَمَتُّعُوا كَلُوا -46 مُجْرِمُونَ إِنَّكُمْ	Kulu ve temette’u kaliylen inneukum mucrimune.	Ey inkâr edenler! (Dünyada) yiyin ve birazcık yararlanın! Şüphesiz sizler suçlularsınız.	Yeyin, zevk edin biraz, çünkü mücrimlersiniz	(Sizler de dünyada) Yiyin ve biraz yararlanın. Çünkü siz, suçlu-günahkar kimselersiniz.	29 /580
77-Mürselat Suresi 47.Ayet Mekke	لِّلْمُكِّنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ 47	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 48.Ayet Mekke	ارْكُوعُوا لَهُمْ قَبْلَ مَا -48 يَرْكُوعُونَ لَا	Ve iza kıyle lehumurke’u la yerke’une.	Onlara, “Rükû edin (namaz kılın)” dendiği zaman rükû etmezler.	Yerler, içerler de rükû’ edin denildiği zaman onlara, rükû’ etmezler	Onlara: "Rüku edin" denildiği zaman, rüku etmezler.	29 /580
77-Mürselat Suresi 49.Ayet Mekke	لِّلْمُكِّنِينَ يَوْمِئِذٍ وَيْلٌ 49	Veylun yevmeizin lilmukezzibiyne.	O gün vay yalanlayanların hâline!	Vay haline o gün yalan diyenlerin	O gün, yalanlayanların vay haline.	29 /580
77-Mürselat Suresi 50.Ayet Mekke	بَعْدَهُ حَدِيثٌ قَبَائِيٍّ -50 يُؤْمِنُونَ	Febieyyi hadiysin ba’dehu yu’minune.	Onlar artık ondan (Kur’an’dan) sonra hangi söze inanacaklar?	Artık bundan sonra hangi söze inanacaklar?	Artık onlar, bundan sonra hangi söze inanacaklar?	29 /58